

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-4422 / 100491
Bell AG Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
conditionnement et étiquetage
besoins spéciaux de consommation
6 H
25.07.2004–31.12.2006 (Renouvellement)
- 04-4855 / 100561
Hilcona Gourmet S.A., 1350 Orbe
Préparation des matières premières, garnissage des fonds, logistique, nettoyage
des installations
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
58 H, 112 F
08.08.2004–07.08.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-4857 / 109920
Inventis AG, 1026 Echandens-Denges
Installation, mesure et mise en service des stations de télécommunication mobile
dans toute la Suisse
besoins spéciaux de consommation
10 H
01.08.2004–31.07.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)

- 04-4420 / 100491
Bell AG Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Wareneingang/Produktion
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
20 H
25.07.2004–31.12.2006 (Modification)
- 04-4869 / 109031
Naville SA, 1227 Carouge GE
Manutentionnaires pour la préparation nocturne des colis
besoins spéciaux de consommation
14 H
10.09.2004–09.09.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)

- 04-4513 / 109747
Bell AG Vulliamy, 1008 Prilly
Rauch
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
4 H
01.01.2004–31.12.2006 (Renouvellement)
- 04-4860 / 100561
Hilcona Gourmet S.A., 1350 Orbe
Boulangerie
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
24 H
08.08.2004–07.08.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)

- 04-4417 / 100491
Bell AG Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Technik
besoins spéciaux de consommation
2 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)
- 04-4419 / 100491
Bell AG Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Informatik
besoins spéciaux de consommation
1 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche (Art. 19 LTr)

- 04-4423 / 100491
Bell AG Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Kommissionierung
besoins spéciaux de consommation
16 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)
- 04-4512 / 109747
Bell AG Vulliamy, 1008 Prilly
Kommissionierung
besoins spéciaux de consommation
8 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)

- 04-4514 / 109748
Bell AG Vulliamy, 1027 Lonay
Kommissionierung
besoins spéciaux de consommation
8 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)
- 04-4515 / 101449
Bell AG Vulliamy, 1214 Vernier
Kommissionierung
besoins spéciaux de consommation
8 H
01.01.2004–31.12.2006 (Nouveau permis)

Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)

- 04-4813 / 100639
Vetropack SA, 1162 Saint-Prex
Composition, enfournage, machines IS, triage-emballage, contrôles de qualité,
transports internes
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
88 H
01.08.2004–31.07.2007 (Renouvellement)

Permis de travail en continu atypique (Art. 24 LTr, art. 39 OLT1)

- 04-4847 / 100073
Sokymat SA, 1614 Granges (Veveyse)
Ateliers de production automatisée, fabrication de micro-bobines
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
20 H, 56 F
01.04.2004–31.03.2007 (Modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

Permis concernant la durée du travail octroyés

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-4632 / 101435
Val d'Arve SA, 1228 Plan-les-Ouates
atelier des fromages pâte molle – atelier de conditionnement et d'emballage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H, 1 F
06.06.2004–06.06.2007 (Renouvellement)
- 04-4687 / 109255
Richemont International SA, 1752 Villars-Glâne 2
Centre technique Corporate
besoins spéciaux de consommation
7 H
11.07.2004–10.07.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-4703 / 101549
Givaudan Suisse SA, 1214 Vernier
Centrale thermique et machines énergétiques
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
6 H
18.07.2004–17.07.2007 (Renouvellement)
- 04-4704 / 101549
Givaudan Suisse SA, 1214 Vernier
Fabrication, purification de produits chimiques naturels
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
160 H
18.07.2004–17.07.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-4760 / 100820
Louis Morand et Cie SA, 1920 Martigny
Atelier des distilleuses
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H
22.08.2004–21.08.2007 (Renouvellement)
- 04-4769 / 109383
NagraCard S.A., 1033 Cheseaux-Lausanne
Personnalisation de cartes à puces
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
3 H, 6 F
29.08.2004–28.08.2007 (Renouvellement)

- 04-4772 / 109159
Amedis-UE SA, 1022 Chavannes-Renens
Préparation des commandes – service clientèle
besoins spéciaux de consommation
1 H, 5 F
25.07.2004–24.07.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-4780 / 100449
Plastag SA, 1312 Eclépens
Extrusion continue de tubes et profilés en matières synthétiques pour le
génie civil
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
24 H
25.07.2004–24.07.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)

- 04-4722 / 101024
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse (Usine 20), 2052 Fontainemelon
Secteur ouest: platines et ponts, injection, atelier sous-garage. Secteur est:
bobinage.
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
130 H, 30 F
18.07.2004–31.12.2004 (Renouvellement)
- 04-4770 / 100578
Novartis Consumer Health SA, 1197 Prangins
Production pharmaceutique – conditionnement – flux matière – logistique
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
5 H, 2 F
29.08.2004–31.12.2004 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)

- 04-4631 / 101389
Nutrifrais SA, 1228 Plan-les-Ouates
atelier des yoghourts et atelier des desserts
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
4 H
06.06.2004–06.06.2007 (Renouvellement)
- 04-4679 / 100218
JESA SA, - Moncor
Atelier-production: injection plastique, décolletage, finition montage/rectifiage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
35 H
01.08.2004–21.10.2006 (Modification)

- 04-4765 / 101685
Vardeco SA, 2800 Delémont
Décolletage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
9 H
15.08.2004–14.08.2007 (Renouvellement)

**Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet)
(Art. 14 et 15 OLT1)**

- 04-4675 / 109820
JERONIMO SA, 1260 Nyon
Service exploitation IT / serveurs pour le traitements des transactions
besoins spéciaux de consommation
1 H
01.07.2004–30.06.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)

- 04-4707 / 109272
DMS Publications, Serge Laurent, 1196 Gland
Services d'inforoute / inforadar par message SMS
besoins spéciaux de consommation
2 H, 2 F
18.07.2004–17.07.2007 (Renouvellement)
- 04-4750 / 101259
Baxter BioScience Manufacturing Sàrl, 2000 Neuchâtel
Secteur «environmental» et secteur aliquoteurs, laboratoire
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
13 F
01.08.2004–31.07.2007 (Renouvellement)

Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)

- 04-4718 / 101024
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse (Usine 20), 2052 Fontainemelon
Injection plastique et magnétisation
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
12 H
18.07.2004–17.07.2007 (Renouvellement)
- 04-4758 / 101259
Baxter BioScience Manufacturing Sàrl, 2000 Neuchâtel
Production d'une protéine (facteur VIII): secteur: production, building
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques
140 H, 70 F
01.08.2004–31.07.2007 (Renouvellement/modification)

- 04-4773 / 100042
Iford Imaging Switzerland GmbH, 1700 Fribourg
Finishing, Fribourg
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H, 12 F
26.06.2004–31.12.2004 (Nouveau permis)
- 04-4779 / 100046
DuPont Polymer Powders Switzerland Sàrl, 1630 Bulle
Usine 1 et Usine 2
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
24 H
02.05.2004–01.05.2007 (Modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie, 3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

24 août 2004

Secrétariat d'Etat à l'économie:
Direction du travail

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2004
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	33
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.08.2004
Date	
Data	
Seite	4410-4416
Page	
Pagina	
Ref. No	10 137 889

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.